N°. 107. 1851.

NEDERLANDSCHE STAATS-COURANT.

JE MAINTIENDRAI.

prijs dezer Courant, franco per post is
het jaar, f 6 in de 3 maanden, en
cents voor afzonderlijke nommers.

DINGSDAG 6 MEI.

De prijs der advertentien is 25 cents voor den
regel bij iedere plaatsing, buiten de zegelgelden
en briefporten.

NEDERLANDEN.

atsblad n°. 23.) *WET van den 2den Mei 1851, tot tijdelijke wijziging van art. 26 der wet van 12 Maart 1818* (Staatsblad *n°.* 15), *op de uitoefening der Groote Visscherij.*

WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

en, die deze zullen zien, of hooren lezen, salut! doen te weten: o Wij in overweging genomen hebben, dat het doelmatig is en, dat het tijdstip der opening van de groote of zoutharing-erij, vastgesteld bij de 1ste alinea van art. 26 der wet van den Maart 1818 (*Staatsblad* n°. 15), bij voortduring kunne worden vroegd,

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord en met gemeen erleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en en verstaan, gelijk goedvinden en verstaan bij deze:

rt. 1. Met tijdelijke wijziging van alinea 1 van art. 26 der wet van 12den Maart 1818 (*Staatsblad* n°. 15), kan voor de jaren 1851, en 1853, de aanvang der groote of zoutharing-visscherij drie en tig dagen worden vervroegd, en mitsdien vergund, dat de netten het eerst worden uitgeworpen, om in volle zee haring te visschen, den avond van den eersten Junij, of van zoodanigen dag tusschen vier en twintigsten en eersten dier maand, als door Ons vóór aanvang der groote of zoutharing-visscherij in elk dier jaren zal den bepaald.

rt. 2. Op de overtreding der krachtens deze wet door Ons gemaakte ling, worden de straffen, vastgesteld bij art. 26 der wet van den n Maart 1818 (*Staatsblad* n°. 15), toepasselijk verklaard.

rt. 3. De tegenwoordige wet is uitvoerbaar op den dag, volgende den van hare plaatsing in het *Staatsblad.*

sten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, dat alle ministeriele departementen, autoriteiten, collegien en ambtenaren, wien zulks aangaat, aan de naauwkeurige uitvoering de hand en houden.

Gegeven te Amsterdam, den 2den Mei 1851.

WILLEM.

De Minister van Binnenlandsche Zaken,
THORBECKE.

Uitgegeven den *zesden* Mei 1851.

De Staatsraad, Directeur van het Kabinet des Konings,
A. G. A. VAN RAPPARD.

Koninklijk besluit van den 4den Mei jl., n°. 37, is de commissie beheer en toezigt over de droogmaking van het Haarlemmer-meer één lid vermeerderd, en tot lid dier commissie benoemd de heer *P. van Meurs*, majoor bij het wapen der artillerie en onder-directeur 's Rijks constructie- en stapelmagazijnen te Delft.

Koninklijk besluit van den 2den Mei 1851, n°. 42, is aan mr. *A. P. Spoor*, militie-commissaris in de provincie Noordbrabant, verleend een ten laste van den Staat, ten bedrage van f 730 's jaars, op grond arts. 5 en 43 der wet van den 9den Mei 1846 (*Staatsblad* n°. 24).

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

TURKIJE.

Agram is te Weenen het berigt ontvangen, dat de vesting den 27sten April jl. eindelijk door de Turksche troepen, onder van Skenderbeg, is ingenomen. Men beschouwt deze gebeurtenis het einde van den opstand in Bosnie.

FRANKRIJK.

Parijsche politie heeft het drukken en verspreiden der bekende gingen tot gewapenden opstand, niet weten voor te komen, en zelfs de daders niet ontdekken. Dit is haar thans gedeeltelijk Vrijdag jl. heeft zij in eene der voorsteden eene geheime drukontdekt, waar nog een groot aantal afdrukken van eene dier gingen voorhanden waren, terwijl men bezig was eene nieuwe lijke proclamatie te drukken. Zes personen zijn er in hechtenis en.

politie had daar bijna, zegt men, twee volksvertegenwoordigers de Bergpartij betrapt, die zich juist hadden verwijderd, na de even te hebben nagezien. Zoo berigt althans een der minisdagbladen, en het regeringsblad neemt dit berigt in zijn nietgedeelte over.

sitting der wetgevende vergadering van eergisteren werd van der Bergpartij gevraagd, waarom het regeringsblad, zoodanig voor den goeden naam van leden der vergadering schadelijk artikel am. De minister van binnenlandsche zaken antwoordde, dat de g èn aan dat berigt èn aan de overname daarvan in den *Moniteur*, aan het geheele niet-officiele gedeelte van dit blad, vreemd was; nadere ophelderingen over de zaak weigerde hij te geven, want de justitie, zeide hij, doet onderzoek, en deze kon niet onverschillig blijven bij de verspreiding van snoode proclamatien, die Frankrijk hadden doen zien dat er lieden waren welke het schrikbewind wilden hersteld hebben. Een van de leden der Bergpartij, de heer Schoelcher, antwoordde, dat niemand van hen een schrikbewind verlangde: eene verklaring, waarmede een aantal van de leden der Bergpartij instemden, en waartegen slechts enkelen hunner iets inbragten.

Men verzekert dat de regering allerwege, ook in de departementen, de vergunning tot het houden van banketten ter viering van den 4den Mei geweigerd heeft.

De talrijke vereeniging van leden der wetgevende vergadering, welke uit Bonapartisten en gematigde Orleanisten bestaat, en in eene zaal in de Rue des Pyramides pleegt bijeen te komen, heeft besloten zich voor eene geheele herziening der constitutie te verklaren. In de afdeelingen der vergadering hebben de heeren Berryer en de Kerdrel, beiden leiders van de partij der legitimisten, insgelijks eene geheele herziening noodzakelijk verklaard.

Het dagblad hetwelk de zamensmelting van de partij der legitimisten en der Orleanisten bijzonder voorstaat, zeide, dat tot instandhouding der constitutionnele regering in Frankrijk niets noodig was dan de vereeniging van de legitimiteit en het koningschap van 1830. Een van de voornaamste bladen der legitimisten antwoordt daarop, dat het koningschap van 1830 en de legitimiteit *elkander uitsluiten.* Deze verklaring wordt beaamd door het *Journal des Débats*; dit hoofdorgaan der gematigde partij besluit daaruit dat, zoo de zamensmelting tot stand kwam, de eendragt tusschen de ineengesmolten partijen slechts kortstondig zou zijn, en dat de Prinsen van Orleans wel doen niet in eene schikking te treden, die geen regt laat wedervaren aan de monarchie van 1830, maar hun eigenlijk niets dan vergiffenis aanbiedt.

De commissie der wetgevende vergadering tot onderzoek van het wetsontwerp op de nationale garde, heeft zich vereenigd met bijna alle door den nieuwen minister van binnenlandsche zaken daarin voorgestelde wijzigingen; de gewigtigste derzelve is, dat de tijd van inwoning, vereischt om lid der nationale garde te kunnen zijn, op twee jaren, in plaats van een jaar gesteld is; de minister ziet hierin een waarborg te meer tegen den oproerigen geest die zich in de nationale garde, zoo als zij thans ingerigt is, niet zelden heeft geopenbaard. — Het wetsontwerp op de nationale militie zal weldra bij de vergadering aan de orde van den dag komen; de commissie heeft daarin de bepaling gebragt dat de Staat de plaatsvervangers levert. Het ontwerp stelt den duur der verpligte krijgsdienst op negen jaren, waarvan men zes jaren lang tot effectieve dienst zou gehouden zijn.

De regering heeft fr. 209,385 aangevraagd voor de uitgave van een groot werk, getiteld *het onderaardsche Rome*, en behelzende beschrijvingen en afbeeldingen van overblijfsels uit de eerste tijden der christenheid en van gedenkteekenen der oudste christelijke kunst.

BELGIE.

In de zitting der kamer van vertegenwoordigers van jl. Vrijdag zeide de minister van finantien, dat de regering haar sedert lang aan den dag gelegd voornemen, om afdoende middelen te werk te stellen tot verbetering van den staat der finantien, niet had opgegeven, en dat zij daarom thans de onverwijlde behandeling wenschte van het reeds in 1849 ingediende wets-ontwerp betreffende het successieregt. Daar echter de bepalingen van dit ontwerp tot belasting der erfenissen in de regte lijn, nog zoo veel afkeuring vonden, nam de regering deze voor 's hands terug, en zou zij dan eerst op de zoo billijke en doelmatige belasting der regte lijn terugkomen, als andere voor te dragen wets-ontwerpen tot stijving der schatkist niet mogten worden aangenomen; deze ontwerpen zouden onder anderen de belasting op bier en jenever betreffen. De vermeerdering der openbare inkomsten, welke het gevolg zou zijn van de aanneming dier nieuwe belastingwetten, wilde de regering doen strekken, vooreerst tot herstelling van het finantieel evenwigt, en verder tot uitvoering van verscheiden openbare werken, wier daarstelling reeds lang eene behoefte des lands was en waartoe nadere voordragten zouden worden ingediend.

„ Met het oog op hetgeen in 1852 kan gebeuren — zeide de minister — is het meer dan ooit noodig, ons finantieel te versterken. Bij den tegenwoordigen toestand van Europa, behoort men in tijds te zorgen, dat de bronnen van arbeid niet plotseling hier te lande opdroogen. Is het blijkbaar noodig, op middelen bedacht te zijn, ten einde het niet aan arbeid ontbreke, dan willen wij het nu reeds doen, en niet dan eerst, wanneer het welligt te laat zal wezen, want dan zouden wij millioenen moeten besteden zonder blijvend nut en terwijl het den lande de zwaarste opofferingen zou kosten. Haasten wij ons dan, terwijl het nog tijd is; vestigen wij 's lands finantiewezen op stevige grondslagen, zorgen wij dat er in alle oorden des lands werk kunne worden gegeven; zoo zullen wij medewerken tot beveiliging van onze staatsinstellingen, van de orde en rust die wij tot nog toe genoten hebben."

Van de zijde der gewone oppositie werd verlangd dat de regering dadelijk de voorgestelde bepalingen tot belasting van erfenissen in de regte lijn, voor goed zou intrekken, en dat zij, alvorens fondsen voor openbare

werken aan te vragen, aan de kamer zou mededeelen, welke werken zij voornemens was te doen uitvoeren.

De minister van binnenlandsche zaken antwoordde dat de regering in de belasting der regte lijn niets onbillijks ziet, maar integendeel overtuigd is dat deze belasting boven alle andere behoorde verkozen te worden, en dat zij daarom hare daartoe betrekkelijke voordragt wel vooreerst kon laten rusten maar niet voor altijd intrekken. De plannen der regering omtrent de nog uit te voeren openbare werken kon men kennen uit een wets-ontwerp, waarbij zij reeds vroeger, en wel den 23sten Februarij 1848, op welke dagteekening de minister bijzonder opmerkzaam maakte, een volledig stelsel van openbare werken had voorgedragen.

De kamer besloot, overeenkomstig den wensch der regering, doch niet vóór Donderdag e. k. het wets-ontwerp op het regt van successie aan de orde van den dag te stellen.

ENGELAND.

In de zitting van het huis der gemeenten van jl. Vrijdag werd in comité beraadslaagd over de onderscheidene bepalingen der voordragt tot voortdurende heffing der inkomsten belasting, welke voordragt in beginsel reeds door het huis was aangenomen.

De heer Hume stelde een amendement voor, strekkende om die belasting niet voor drie jaren te verlengen maar voor één jaar en inmiddels door eene speciale commissie de wijze van omslag en heffing dier belasting te doen onderzoeken; hij wilde daarin voor het loopende jaar geene verandering gemaakt hebben, want men zou daardoor in strijd geraken met andere reeds aangenomen of thans bij het huis aanhangige maatregelen; maar zijne bedoeling was, ruimen tijd te geven ten einde te overwegen, hoe men de belasting voor allen billijk kon maken. Hij was een voorstander van directe belasting; daarom was zijn wensch niet, zich van de incometax te ontslaan, maar haar van onbillijkheden te zuiveren; hij toch had nooit iemand aangetroffen die niet van oordeel was, dat men althans pogen moest, die belasting meer billijk en evenredig drukkend te maken.

De kanselier der schatkist bestreed het amendement. Hij achtte eene wijziging der inkomsten-belasting, als door den heer Hume bedoeld werd, onmogelijk, gelijk ook Sir Robert Peel zelf zich in het jaar 1848 in dien zin verklaard had. Hij beschouwde de incometax ook niet, als de heer Hume, als eene blijvende belasting, maar bloot als een hulpmiddel om in 's lands geldwezen verbeteringen in te voeren; doch niemand zou zoo dwaas zijn zoodanige verbeteringen voor te dragen, wanneer een zoo groot deel van 's Rijks inkomsten, als thans de income-tax oplevert (L st. 5,500,000), van eene jaarlijksche stemming af hankelijk gemaakt werd. Ten einde de finantiele verbeteringen, die hij met een groot gedeelte van het huis wenschte, te kunnen invoeren, was het volstrekt noodig dat de income-tax voor langer tijd dan een jaar werd verlengd. Hij achtte het onmogelijk te voorspellen hoedanig na verloop van een zeker aantal maanden de toestand van Europa zijn zou; thans vooral zou het derhalve roekeloos zijn, 's lands inkomsten in zulk een staat van onzekerheid te brengen als de aanneming van het amendement zou ten gevolge hebben. Werd de belasting voor drie jaren verlengd, dan nog kon men in de volgende zitting in de wijze van heffing veranderingen brengen. Hij vertrouwde daarom dat het huis het beginsel zou handhaven, dat 's lands magt en 's lands krediet afhangen van bestendigheid in de finantien.

Ook de minister lord John Russell bestreed het amendement, op gelijke gronden. Evenwel werd het aangenomen met 244 tegen 230 stemmen, daar ook de tegenstanders van directe belasting en degenen die de inkomende regten willen verhoogd hebben, er voor stemden. Deze uitslag der stemming werd door de oppositie met herhaald gejuich vernomen.

» Het huis — zegt de Londensche *Times* — heeft eene jaarlijksche in plaats eener driejaarlijksche inkomsten-belasting gesteld. Het volk, hetwelk zoo dikwerf heeft hooren beweren, dat de parlementen maar één jaar moeten zitten, en dat het toezigt der vertegenwoordiging over het bewind, zoo gestadig en zoo gemakkelijk mogelijk moet worden gemaakt, zal erkennen dat ook deze belasting telken jare in discussie behoort te worden gebragt."

Het ministeriele Londensche avondblad deelt de volgende opgave mede, als bewijs, dat de meerderheid, die omtrent het amendement van den heer Hume tegen de regering stemde, niet kan beschouwd worden als eene juiste aanwijzing van de sterkte of de gezindheid der partijen. *Voor* het amendement stemden 207 protectionnisten en 39 liberalen; *tegen* stemden 203 liberalen en 29 liberale behoudsgezinden.

In de zitting van Donderdag jl. besloot het huis met 202 tegen 177 stemmen, tot de tweede lezing der bill strekkende om Israëliten als leden in het parlement toe te laten. Een der leden tegen deze voordragt aangevoerd hebbende, dat men naar hetzelfde beginsel ook Mohammedanen in de vertegenwoordiging van een christelijk land zou moeten toelaten, antwoordde een der bewindslieden, de procureur-generaal, dat indien er vele Mohammedanen in het land woonden, belasting betalende en alle burgerpligten vervullende, er ook geene reden zou bestaan om hen van het huis uit te sluiten.

— De Londensche dagbladen deelen thans mede hetgeen bij de plegtige opening der wereldtentoonstelling gesproken is.

Nadat H. M. de Koningin op den in het gebouw der tentoonstelling opgerigten troon had plaats genomen, werd aan Hoogstdezelve door de Koninklijke commissie voor de tentoonstelling een verslag harer behandelingen voorgelezen.

Dit verslag behelsde niets dan reeds bekende bijzonderheden; het deed vooral ook uitkomen dat de geheele onderneming door vrijwillige bijdragen van het Britsche volk was tot stand gekomen; en het eindigde aldus:

» Niettegenstaande den grooten omvang dezer onderneming wordt de tentoonstelling geopend op den eigen dag die in den beginne reeds daarvoor bestemd werd; een bewijs, wat, onder Gods zegen, kan worden tot stand gebragt door goeden wil en welgemeende zamenwerking der natien, geholpen door de middelen welke de wetenschap van den nieuwen tijd tot onze beschikking heeft gesteld. Wij bidden dat deze onderneming, wier doel is alle takken van menschelijke bedrijvigheid te bevorderen, en de banden van vrede en vriendschap te versterken tusschen alle de volkeren der aarde, door Gods zegen moge strekken tot heil voor Uwer Majesteits volk, en langen tijd worden herdacht als eene der roemrijkste gebeurtenissen van Uwer Majesteits vreedzame en gelukkige regering."

De Koningin gaf hierop het volgende antwoord:

» Ik ontvang met het grootste genoegen het verslag hetwelk gij mij bij de opening dezer tentoonstelling hebt aangeboden.

» Ik heb met warme en toenemende belangstelling opgemerkt, hoe gij vorderdet in de uitvoering der taak, u door de koninklijke opdragt toevertrouwd; en met hartelijke blijdschap zie ik den gelukkigen uitslag uwer wel overlegde en onvermoeide pogingen in het schitterend schouw-tooneel hetwelk mij heden omgeeft.

» Ik vereenig mij van harte met u in de bede, dat door Godes zegen deze onderneming moge dienstig zijn voor het heil van mijn volk en voor de algemeene belangen van het menschdom, door aanmoediging van kunsten des vredes en der nijverheid, door versterking der banden die de volken der aarde vereenigen, en door bevordering van een vriendschappelijken en eervollen wedijver in het nuttig gebruik van die vermogens, welke door eene weldadige Voorzienigheid zijn geschonken voor het welzijn en het geluk des menschdoms."

Daarna sprak de aartsbisschop van Canterbury een plegtig gebed uit, waarin de volgende zinsneden de opmerkelijkste waren:

» Zegen, o Heer, het werk hetwelk Gij ons in staat hebt gesteld te ondernemen, en zie goedgunstig neder op onze poging om de volken der aarde in vrede en eendragt te vereenigen.

» Laat het gezigt dezer kunstgewrochten onze harten niet verhoovaardigen, dat wij den Heere onzen God vergeten, als of onze eigen magt of de kracht onzer handen ons deze schatten had geschonken.

» Bestier deze verzameling van vele volken zóó dat zij strekke tot verhooging van uw roem, tot verspreiding van Uw heilig Woord, tot vermeerdering der algemeene welvaart, door bevordering van vrede en welwillendheid onder de verschillende geslachten des menschdoms.

» Leer ons deze aardsche zegeningen, welke Gij ons mildelijk schenkt, zoo te genieten, dat zij ons hart niet aftrekken van de hemelsche dingen voor Uwe dienaars bereid."

DUITSCHLAND.

Men verneemt uit een half officieel berigt, dat de conferentiën te Dresden weldra, op een nader te bepalen dag, met eenige plegtigheid zal gesloten worden, en dat de voorzitter van het Oostenrijksche en van het Pruissisch ministerie zich te dien einde beiden naar Dresden zullen begeven.

BEURS-BERIGTEN.

Parijs 3 Mei: 5 pcts. renten fr. 91.00; 3 pcts. idem fr. 56.50.
Londen 3 Mei: 3 pcts. gecons. 96⅞; Nederl. werk. 2½ pcts. 59¼; idem 4 pcts. 90.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

'S GRAVENHAGE, *den 5den Mei.*

Heden worden van regeringswege verzonden, om aan de belanghebbende kamers van koophandel en fabrieken te worden medegedeeld, exemplaren eener te Bern uitgegeven toelichting der memorie over de betrekkingen van het Duitsche tol-verbond tot Zwitserland.

Aan een particulieren brief uit Alexandrie, dd. 10 April, ontleent de *Nieuwe Rotterdamsche Courant* het volgende:

» Op den 1sten April arriveerde alhier, met de Oostenrijksche stoomboot *Italia*, de gouverneur-generaal van Nederlandsch Indie, de mr. A. J. Duijmaer van Twist. Zoodra de boot ten anker kwam, begaf de Nederlandsche consul-generaal, de vice-consul, de gouverneur der stad, de schout-bij-nacht en andere hooge Egyptische ambtenaren aan boord, om den gouverneur-generaal te verwelkomen en hem een daartoe vooraf in gereedheid gebragt paleis aan te bieden; hetgeen echter door den heer van Twist, uit hoofde van zijn kort verblijf te dezer stede, vriendelijk afgewezen werd. Eenige fraaije sloepen lagen inmiddels ter inscheping gereed, terwijl de rijtuigen van den Onderkoning het reisgezelschap aan den wal stonden af te wachten, om het naar een hôtel te brengen. Dit alles geschiedde met den meesten luister en voorafgegaan door voorloopers, janitsaren, enz.

Nauwelijks was de Nederlandsche gouverneur-generaal daar aangekomen of hij werd bezocht door Hassan-Pacha, representant of vizier van den Onderkoning, die hem in diens naam de gulste gastvrijheid aanbood. Na eenige contra-visites gemaakt en het merkwaardigste der stad bezigtigd te hebben, vertrok de heer van Twist den 2den April naar Kaïro, met eene stoomboot, welke het gouvernement uitsluitend ter zijner beschikking had gesteld.

Op dezen togt werd de Gouverneur-Generaal begeleid door den Nederlandschen vice-consul, den heer S. W. Ruyssenaers, om hem bij het doorreizen van Egypte en het bezoek bij den Onderkoning te vergezellen.

Na intusschen de groote en belangrijke werken aan den Nijl in oogenschouw genomen te hebben, kwam het reisgezelschap in den namiddag van den 3den te Kaïro aan. Hubar-bey, eerste tolk van den Onderkoning, en andere ambtenaren, waren den Gouverneur-Generaal wachtende, en boden hem een prachtig, alleen ten zijnen behoeve ingerigt paleis aan. Om dezelfde reden echter, als te Alexandrie, werd dit aanbod door den heer van Twist niet aangenomen.

Prachtige rijtuigen van den Onderkoning stonden aan den wal gereed, om den Gouverneur-Generaal naar het hotel d'Orient te brengen, waar hij na aankomst dadelijk een bezoek van den minister van buitenlandsche zaken ontving. Den volgenden morgen maakte hij bij Abbas-Pacha zijne opwachting, die hem allervriendelijkst ontving en zijn leedwezen betuigde, dat het oponthoud van het voorname reisgezelschap in Egypte zoo kort was. Z. H. bood den gouverneur-generaal eene eigene stoomboot aan, zoo hij Opper-Egypte mogt willen bezoeken.

Den volgenden morgen werden de Pyramiden, welker top de Gouverneur-Generaal beklom, alsmede de meeste merkwaardigheden der stad, moskeeën, enz. bezocht en den 6den April 's namiddags vertrok het gezelschap naar Suez. Op last van het Egyptisch gouvernement stond een speciaal convooi en een rijtuig van den Pacha tot het vervoer door de woestijn gereed, begeleid van koeriers, enz.; 's avonds in het 4de station stond het diner gereed; tegen 11 ure vond het gezelschap in het 8ste station de noodige vertrekken ingerigt, om den nacht door te brengen; den volgenden morgen ten 6 ure werd de reis voortgezet en om 11 ure kwam het gezelschap te Suez aan, waar de Gouverneur-Generaal zich aan boord der Engelsche stoomboot *Oriental* begaf, om zijne reis naar Singapore voort te zetten. De heer S. W. Ruyssenaers begeleidde den gouverneur-generaal tot Suez, en de Pacha had desniettegenstaande een zijner officieren belast, insgelijks den gouverneur-generaal tot Suez te begeleiden en te zorgen, dat hij de uitgestrektste gastvrijheid genoot.

De geheele reis leverde dan ook een bewijs der Oostersche gastvrijheid op; niets was verzuimd haar zoo aangenaam mogelijk te maken. De togt door de woestijn vooral was zeer merkwaardig

...door middel van een gemakkelijk rijtuig, met zes paarden ...nnen, welke 12 maal verwisseld werden, die steeds in vollen galop ...nden, gevolgd door twee andere rijtuigen voor het overige gezel... en voorafgegaan door koeriers met Oostersche pracht gekleed. ...schitterend geheel leverde in de dorre woestijn voor de reizigers een ...nd contrast op. De Egyptische regering heeft de beleefdheid zoo ...uitgestrekt van te bevelen, dat de heer S. W. Ruyssenaers, dade... na het vertrek van den gouverneur-generaal, op dezelfde wijze met ...extra trein naar Kaïro zoude teruggebragt worden; in één woord, geen ...delijker receptie kan ooit plaats hebben."

...TERDAM, 3 *Mei.* — Heden, omstreeks 5 ure, liep van de werf der ...landsche Stoomboot-maatschappij te Feijenoord, met het beste gevolg ...stapel, het ijzeren schroefstoomschip *Padang*, bestemd voor de ...vaart in Neêrlands Indie. Dit schip is het eerste der drie stoom... ...igen, welke aanvankelijk in de vaart zullen gebragt worden voor ...derneming der vennootschap, onder directie van den heer W. Cores ...ries en zal omstreeks de maand Julij, onder het bevel van kapt. ...op Grevelink, via de kaap de Goede Hoop naar Indie vertrekken ...de beurt op Padang gebezigd te worden.

...t schip wekt de bewondering van alle kenners, door deszelfs fraaijen ...en solide constructie, hetwelk den bouwmeester alle eer aandoet. ...ve wordt op eene doelmatige wijze voor den overvoer van passa...agiers en buitengewoon fraai betimmerd.

(*Nieuwe Rotterdamsche Courant.*)

ADVERTENTIEN.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.

Provincie *Gelderland.*

AANBESTEDING.

...p Vrijdag den 23sten Mei des jaars 1851, des middags ten 12 ure, onder nadere goedkeuring, door den Minister van Staat, Commis... des Konings in de provincie Gelderland, of, bij deszelfs afwezend... door een der leden van de Gedeputeerde Staten, en in bijzijn van ...Hoofd-Ingenieur van den Waterstaat in het 5de district, aan het ...l van het Provinciaal Bestuur te Arnhem, worden Aanbesteed:

...t Uitvoeren van de noodige Voorzieningen, Herstellingen en Ver...wingen aan de 4de of Bonenberger Schutsluis op het Apeldoornsche ...aal.

...ze Aanbesteding zal geschieden bij inschrijving en opbod.

...et Bestek der bovengemelde Aanbesteding zal, boven en behalve aan ...locaal van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken, en aan dat van ...Provinciaal Bestuur van Gelderland te Arnhem, ter lezing liggen ...alle zoodanige plaatsen, alwaar gewoonlijk de Bestekken van ...erstaats-werken in gemelde Provincie ter lezing gelegd worden.

...llende vier dagen vóór de Besteding de noodige aanwijzing in loco ...en gedaan, en voorts nadere informatien te bekomen zijn bij den ...Ingenieur Conrad te Arnhem, en den Ingenieur Rose te Zutphen.

Voor den Minister van Binnenlandsche Zaken,
De Secretaris-Generaal,
J. SCHRÖDER.

Provincie *Noordholland.*

AANBESTEDING.

...p Woensdag den 14den Mei des jaars 1851, des namiddags ten 2 ...zal, onder nadere goedkeuring, door den Staatsraad, Commissaris ...Konings in de Provincie Noordholland, of bij deszelfs afwezendheid ...een der leden van de Gedeputeerde Staten, en in bijzijn van ...Hoofd-Ingenieur van den Waterstaat in het 9de District, aan ...Locaal van het Provinciaal Bestuur te Haarlem worden Aanbesteed:

... De Vernieuwingen en verdere Werkzaamheden bij de Rijks...eringen en Havenwerken van het eiland Marken;

... De Vernieuwingen en verdere werkzaamheden bij de Rijks...eringen op het eiland Urk.

...e Aanbesteding zal geschieden bij enkele Inschrijving, volgens de ...ls 12 en 10 van de beide Bestekken.

...Bestekken der bovengemelde Aanbesteding zullen, boven en behalve ...het Locaal van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en ...dat van het Provinciaal Bestuur van Noordholland, te Haar... ter lezing liggen op alle zoodanige plaatsen, alwaar gewoonlijk ...stekken van Waterstaats-werken in gemelde Provincie ter lezing ...worden.

...ende drie dagen vóór de Besteding de noodige Aanwijzing in ...worden gedaan, en voorts nadere informatien te bekomen zijn ...Hoofd-Ingenieur E. de Kruijff te Haarlem, en bij den In... J. G. van Gendt, te Amsterdam.

De Minister van Binnenlandsche Zaken,
THORBECKE.

Provincie *Zuidholland.*

AANBESTEDING.

...Maandag den 19den Mei des jaars 1851, des voormiddags ten ...zal, onder nadere goedkeuring, door den Commissaris des ...in de Provincie Zuidholland of, bij deszelfs afwezendheid, ...en der leden van de Gedeputeerde Staten, en in bijzijn van den ...Ingenieur van den Waterstaat in het 10de district, aan het locaal ...t Provinciaal Bestuur te 's Gravenhage, worden Aanbesteed:

Het verhoogen der Kruin en van de beide Stoepen van den zuider ..., uitmakende een gedeelte van den grooten weg der 1ste klasse ...buiten de Lekpoort te Vianen.

Het afdammen, droogmaken en drooghouden van de Korenbrug... de haven te Gorinchem, benevens het doen van eenige herstellingen ...ieuwingen aan de deuren, vloeren, puntstukken, stortebedden ...dere deelen der sluis.

...nbesteding zal geschieden alleen bij Inschrijving, overeenkomstig ...en 15 der Bestekken.

...stekken der bovengemelde Aanbesteding zullen, boven en behalve ...locaal van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken, en aan ...het Provinciaal Bestuur van Zuidholland te 's Gravenhage, ...liggen op alle zoodanige plaatsen, alwaar gewoonlijk de Bestek...an Waterstaats-werken in gemeld Provincie ter lezing gelegd worden. ...nde van het 1ste perceel Maandag en Dingsdag, en van het 2de ...Maandag, Dingsdag en Woensdag 's morgens ten 10 ure vóór ...steding, de noodige Aanwijzing in loco worden gedaan; en voorts nadere informatien te bekomen zijn bij den Hoofd-Ingenieur M. G Beijerinck, te 's Gravenhage, en den Ingenieur Docters van Leeuwen, te Gorinchem.

De Minister van Binnenlandsche Zaken,
THORBECKE.

Provincie *Gelderland.*

AANBESTEDING.

Op Vrijdag den 9den Mei des jaars 1851, des middags ten 12 ure, zal, onder nadere goedkeuring, door den Minister van Staat, Commissaris des Konings in de Provincie Gelderland, of, bij deszelfs afwezendheid, door een der leden van de Gedeputeerde Staten, en in bijzijn van den Hoofd-Ingenieur van den Waterstaat in het 5de District, aan het Locaal van het Provinciaal Bestuur te Arnhem worden Aanbesteed:

Het Leveren en Verwerken van het Noodhout voor den Winter van 1851 op 1852, het Zetten van Noodkeeringen, het van 1 Augustus 1851 tot 31 Julij 1852 Onderhouden van 's Lands Dijken langs de Boven-rivieren alsmede het Leveren van Gehorde Grind op dezelve Dijken.

Deze Aanbesteding zal geschieden bij Inschrijving, overeenkomstig art. 8 van het Bestek.

Het Bestek der bovengemelde Aanbesteding zal, boven en behalve aan het Locaal van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en aan dat van het Provinciaal Bestuur van Gelderland, te Arnhem, ter lezing liggen op alle zoodanige plaatsen, alwaar gewoonlijk de Bestekken van Waterstaatswerken in gemelde Provincie ter lezing gelegd worden.

Zullende vier dagen vóór de Besteding de noodige Aanwijzing in loco worden gedaan, en voorts nadere informatien te bekomen zijn bij den Hoofd-Ingenieur Conrad, en den Ingenieur Blaauw, te Arnhem.

De Minister van Binnenlandsche Zaken,
THORBECKE.

Provincie *Friesland.*

AANBESTEDING.

Op Vrijdag den 9den Mei des jaars 1851, des voormiddags ten 10 ure, zal, onder nadere goedkeuring, door den Commissaris des Konings in de Provincie Friesland, of, bij deszelfs afwezendheid, door een der leden van de Gedeputeerde Staten, en in bijzijn van den Hoofd-Ingenieur van den Waterstaat in het tweede District, aan het locaal van het Provinciaal Bestuur te Leeuwarden, worden Aanbesteed:

1. Het verlengen van het Steenoeverwerk, ten Oosten de Leijesloot, over de lengte van 220 ellen;
2. Het leggen van een Beslagwerk op den Oever, bewesten de Slenk, ter lengte van 250 ellen;
3. Het leggen van een Beslagwerk boven de in 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1849 en 1850 aangelegde Oeverwerken, ter lengte van 2248½ ellen;
4. Het Onderhouden van al deze Oeverwerken van den 15den Mei 1851 tot en met den 14den Mei 1852.

Alles te zamen in één Perceel.

5. Het Verhoogen en Verzwaren van den Dijk door de Slenk op het eiland Ameland.

Deze Aanbesteding zal geschieden bij Inschrijving en Opbod.

De Bestekken der bovengemelde Aanbesteding zullen, boven en behalve aan het locaal van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en aan dat van het Provinciaal Bestuur van Friesland, te Leeuwarden, ter lezing liggen op alle zoodanige plaatsen, alwaar gewoonlijk de Bestekken van Waterstaats-werken in gemelde Provincie ter lezing gelegd worden.

Zullende drie dagen vóór de Besteding de noodige aanwijzing in loco worden gedaan, en voorts nadere informatien te bekomen zijn bij den Hoofd-Ingenieur A. G. Kros, te Leeuwarden, en den Ingenieur C. Bolten, te Leeuwarden.

De Minister van Binnenlandsche Zaken,
THORBECKE.

*** De Minister van Binnenlandsche Zaken verwittigt de Gegadigden, dat de Inschrijvings-Biljetten voor de Besteding bij enkele Inschrijving der op den 8sten Mei aanstaande te houden Aanbesteding van den aanleg van Griend- en Straatwegen in de provincie Zeeland moeten gesteld zijn op een zegel, voor elk perceel afzonderlijk, en vermelden de namen en voornamen der Borgen (voluit geschreven) benevens hunne woonplaatsen;

Voorts dat die Biljetten daags vóór de Besteding aan het Locaal van het Provinciaal Bestuur van Zeeland moeten zijn ingezonden.

's Gravenhage, den 2den Mei 1851.

Voor den Minister van Binnenlandsche Zaken,
De Secretaris-Generaal,
J. SCHRÖDER.

Provincie *Groningen.*

AANBESTEDING.

Op Woensdag den 7den Mei des jaars 1851 zal, onder nadere goedkeuring, door Curatoren der Hoogeschool te Groningen, in bijzijn van den Hoofd-Ingenieur van den Waterstaat in de Provincie Groningen, aan het locaal van die Hoogeschool, worden Aanbesteed:

Het doen van de noodige Herstellingen en het Onderhouden van al de Academische Gebouwen, met de Leverantie van alle daartoe benoodigde Materialen; van 1 Mei 1851 af tot ultimo April 1852.

Deze Aanbesteding zal geschieden bij Inschrijving en Opbod.

Het Bestek der bovengemelde Aanbesteding zal, boven en behalve aan het locaal van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken, en aan dat van het Provinciaal Bestuur Groningen, ter lezing liggen: te Gravenhage, in de voornaamste Logementen; te Groningen, in den Doelen, bij de Kasteleins van der Laan, Kekhof, Weduwe de Jonge en Weduwe Bontekoe, allen aan de Groote Markt; voorts in het Blaauwe Paard, bij Vissers in de Zon, bij de Kasteleins Holsheimer, op den Hoek van het Ameland, en Bruins, in de Slingerij buiten de Aa-poort; te Grijpskerk, in het Gemeentehuis; te Winsum, bij de Weduwe H. A. Wiersum; te Appingedam, bij den Kastelein Evers; te Delfzijl, bij de Weduwe Welts en den Kastelein Hazenbroek; te Winschoten, bij den Kastelein F. H. Wisseman; te Nieuweschans, bij den Kastelein Smit, en te Zuidhorn, bij de Weduwe Ossentjuk.

Zullende den achtsten dag vóór de besteding de noodige Aanwijzing in loco worden gedaan, beginnende des morgens ten negen ure, in den Hortus Medicus, en voorts nadere informatien te bekomen zijn bij de Heeren Hoofd-Ingenieur en Ingenieur te Groningen.

De Minister van Binnenlandsche Zaken,
THORBECKE.

DEPARTEMENT VOOR DE ZAKEN DER ROOMSCH-KATHOLIJKE EEREDIENST.

De Minister van Buitenlandsche Zaken, voorloopig belast met het Bestuur van het Departement voor de Zaken der Roomsch-Katholijke Eeredienst, herinnert bij deze de Belanghebbenden, dat de termijn, tot het indienen van de vorderingen ten laste van het zoo even genoemd Departement, over het jaar 1850, volgens de wet van den 8sten November 1815 (*Staatsblad* n°. 51), met den 30sten *Junij aanstaande* zal zijn verstreken, en dat alle Schuldvorderingen, welke niet vóór dat tijdstip zijn ingediend, zullen worden gehouden voor verjaard en vernietigd.

's Gravenhage, den 1sten Mei 1851.

De Minister voornoemd,
VAN SONSBEECK.

MINISTERIE VAN OORLOG.

*** De Minister van Oorlog, belast ad interim met het bestuur van het Departement van Marine, brengt bij deze ter kennis van alle Officieren, Ambtenaren en verdere belanghebbenden, dat alle stukken, requesten enz. betreffende de zaken der Marine, voortdurend moeten worden ingezonden onder het adres:

» *Aan het Departement van Marine*" ;

en bijaldien dezelve van geheimen inhoud of persoonlijk voor hem Minister zijn bestemd, zal ter zijde op het adres dienen te worden gesteld het woord *Geheim*, of: *Voor den Minister.*

's Gravenhage, den 21sten April 1851.

De Minister voornoemd,
VAN SPENGLER.

OPENBARE AANBESTEDING.

Eerste Fortificatie-Inspectie. — Utrecht.

Ingevolge magtiging en onder nadere goedkeuring, zal door den Eerstaanwezenden Ingenieur te Utrecht, in het openbaar worden Aanbesteed:

Het doen van Herstellingen aan Metsel- en Timmerwerken van de Lunetten op de Houtensche Vlakte, bij die stad.

Deze Aanbesteding zal geschieden Vrijdag den 16den Mei 1851, des voormiddags ten elf ure, in het Koffijhuis de Nieuwe Bak te Utrecht; alwaar het Bestek van den achtsten Mei ter lezing zal liggen.

Inlichtingen zijn te bekomen bij den Eerstaanwezenden Ingenieur te Utrecht.

OPENBARE HERBESTEDING.

De Eerstaanwezende Ingenieur te Grave zal, onder nadere goedkeuring van den Minister van Oorlog, in het openbaar Herbesteden:

1°. Het Eenjarig Onderhoud van 's Rijks Militaire Gebouwen en Metsel- en Timmerwerken te Grave;

2°. Het Eenjarig Onderhoud van de Fortificatie-Aardewerken aldaar.

Deze Herbesteding zal geschieden den 8sten Mei 1851, des morgens ten elf ure, in het Logement de Eenhoorn, te Grave, alwaar van den 1sten Mei de Bestekken zullen liggen.

Inlichtingen kunnen worden verkregen bij den Eerstaanwezenden Ingenieur te Grave.

*** Aan de Deelgenooten der Utrechtsche Brandverzekering-Maatschappij, opgerigt in den jare 1811, voor Gebouwen, Meubelen, Koopmansgoederen, enz. in onderlingen waarborg of tegen vaste premie, wordt berigt dat de Rekening van den voordeeligen staat en steeds toenemenden bloei der Maatschappij, van heden af gedurende ééne maand ter visie ligt op Maandag en Donderdag, des voormiddags van 11 tot 12 ure, ten Kantore van voormelde Maatschappij Lr. A. no. 61.

De Deelgenooten zijn gehouden hun bewijs van deelneming te vertoonen.

Utrecht, 30 April 1851.

De Directeur,
J. C. SCHUURMAN.

GEREGTELIJKE AANKONDIGINGEN.

*** Bij Brieven van Meerderjarig-verklaring, door den Hoogen Raad de Nederlanden op den 23sten April 1851 verleend, goedgekeurd bij Koninklijk besluit van den 29sten April 1851, n°. 5, en geregistreerd te 's Gravenhage den 3den Mei daaraanvolgende, zijn aan *Anna Maria Sophia Augusta Bel*, dochter van wijlen *Pieter Bel*, uit diens tweede huwelijk met *Anna Maria Scheerenberg*, wonende te Amsterdam, gegeven al de regten bij de wet aan Meerderjarigen toegekend, behoudens de bepaling van Artikel 478 van het Burgerlijk Wetboek.

Geschiedende hiervan openbare aankondiging ter voldoening aan artikel 486 van hetzelve Wetboek.

's Gravenhage, den 5den Mei 1851.

CLANT,
Procureur bij den Hoogen Raad.

*** Bij Brieven van Meerderjarig-verklaring, door den Hoogen Raad der Nederlanden, op den 23sten April 1851 verleend, goedgekeurd bij Koninklijk besluit van den 29sten April 1851, n°. 5, en geregistreerd te 's Gravenhage den 3den Mei daaraanvolgende, zijn aan *Juliana Bel*, Dochter van wijlen *Pieter Bel*, uit diens tweede huwelijk met *Anna Maria Scheerenberg*, wonende te Amsterdam, gegeven al de Regten, bij de Wet aan Meerderjarigen toegekend; behoudens de bepaling van Artikel 478 van het Burgerlijk Wetboek.

Geschiedende hiervan openbare aankondiging ter voldoening aan artikel 486 van hetzelve Wetboek.

's Gravenhage, den 5den Mei 1851.

CLANT,
Procureur bij den Hoogen Raad.

*** Bij Brieven van Meerderjarig-verklaring, door den Hoogen Raad der Nederlanden op den 24sten April 1851 verleend, goedgekeurd bij Koninklijk besluit van den 29sten April 1851, n°. 5, zijn aan *Dirk Lakeman*, wonende te Monnikkendam, gegeven alle de regten bij de Wet aan Meerderjarigen toegekend, behoudens de bepaling van Art. 478 van het Burgerlijk Wetboek. Geschiedende hiervan aankondiging ter voldoening aan Art. 486 van gemeld Wetboek.

's Gravenhage, den 5den Mei 1851.

P. J. V. D. BURGH,
Procureur bij den Hoogen Raad.

*** Bij Brieven van Meerderjarig-verklaring, door den Hoogen Ra[ad] verleend den 17den April 1851, goedgekeurd bij Koninklijk be[sluit] dd. 29 April 1851, n°. 5, geregistreerd den 3den Mei 1851, zijn [aan] *Petronella Timmermans*, wonende te Rotterdam, gegeven al de reg[ten bij] de Wet aan Meerderjarigen toegekend, behoudens de bepaling van [Art.] 478 Burgerlijk Wetboek.

Geschiedende hiervan aankondiging ter voldoening aan Art. [486] Burgerlijk Wetboek.

C. J. FRANÇOIS,
Procureur bij den Hoogen Raad.

*** Bij Brieven van Meerderjarig-verklaring, door den Hoogen R[aad] verleend den 10den April 1851, goedgekeurd bij Koninklijk be[sluit] dd. 29 April 1851, geregistreerd den 3den Mei 1851, zijn aan *K[...] Eskens*, wonende te Oostermeer, gegeven al de Regten bij de Wet [aan] Meerderjarigen toegekend, behoudens de bepaling van Art. 478 van [het] Burgerlijk Wetboek.

Geschiedende hiervan aankondiging ter voldoening aan Art. [486] Burgerlijk Wetboek.

C. J. FRANÇOIS,
Procureur bij den Hoogen Raad.

*** Bij Vonnis van de Arrondissements-Regtbank te Utrecht, va[n] 30sten April 1851, is Mejufvrouw *Jacoba Barbara Bor*, zonder b[eroep], wonende te Montfoort, ter zake van Krankzinnigheid, gesteld [onder] Curatele.

J. J. VAN LEEUWEN,
Procureur.

BEKENDMAKING.

Ter voldoening aan de voorschriften van het Wetboek van [Koophandel], wordt bij deze kennis gegeven, dat tusschen ons *Hen[...] Le Blansch* en *Christiaan Le Blansch*, laatstelijk Boekdrukkers en [...] graveurs te 's Gravenhage, ter eene zijde, en *Pieter Johannes S[paan]*, Ridder der Militaire Willems-Orde, Particulier, wonende te Rott[erdam], ter andere zijde, op den eersten Mei 1851 bij Onderhandsche A[cte], aangegaan eene Vennootschap voor den tijd van Zeven Jaren, in[gaande] dienzelfden dag, en zullende dus loopen tot ultimo April 1858.

Welke Vennootschap wordt aangegaan tot het uitoefenen ter Stede van het vak der Kunst-Houtgravure, met daarbij gaande en Kantoor-Drukkerij, en zal gedreven worden onder de Firma *Le Blansch en Spaan*, tot welker teekening, voor de loopende [zaken] de Firma betreffende, elk der Vennooten zal geregtigd zijn, do[ch] voor alle bezwarende engagementen de afzonderlijke handteekening[en] elk derzelven vereischt worden.

Rotterdam, den 3den Mei 1851.

H. LE BLANSCH.
C. LE BLANSCH.
P. J. SPAAN.

*** De Bekende en Onbekende Schuldeischers van wijlen *J[...] Zutter*, in leven Timmerman, gewoond hebbende te Stellenda[m], aldaar op den 12den December 1836 overleden, worden bij deze [op]geroepen, ten einde de Rekening en Verantwoording van den [...] in deszelfs vacante Nalatenschap na te zien, ten welken einde d[ie] den 15den tot en met den 20sten Mei aanstaande, des morgens 9 tot 12 ure, voor de Belanghebbenden ten Kantore van den te G[oe]reede gevestigden Notaris *D. Goekoop* ter inzage zal liggen; na w[elken] tijd, in geval er geen verzet wordt gedaan, zal worden overg[egaan] om de Schuldvorderingen, voor zoover het bedrag der Nalatensch[ap] reikende zal zijn, te voldoen.

BAINS DE HOMBOURG
PRÈS FRANCFORT-SUR-LE-MEIN.

LA MODE a pris sous son patronage les *Bains de Hombourg*, d[ont les] sources salutaires sont justement préconisées pour leur excellence [et] efficacité, et recommandées par les plus savants médecins.

Les EAUX sont stimulantes, toniques, résolutives et purgatives [et] conviennent dans tous les cas, où il s'agit de modifier les fonctions [per]verties de l'estomac et des intestins; leur action est surtout rema[rquable] *dans les engorgements du foie et de la rate, l'hypocondrie, l'ictère, [les] hémorrhoïdes, les constipations opiniâtres, les maladies des voies urin[aires et] la goutte.*

L'air vif et pur de la contrée, les sites délicieux aux pieds des mon[tagnes] du Taunus, les magnifiques forêts qui entourent la ville, les prom[enades] toujours variées, les distractions de la ville et de la campagne [réunies] ensemble, tout contribue à faire de *Hombourg* un séjour pai[sible], l'asile de la santé, du plaisir et du repos.

Les beaux et vastes salons du CASINO, constamment ouverts [sans] distinction de saison, offrent à la société fashionable les plaisirs [et] agréments de tout genre, qui ont fondé la vogue et la renomm[ée des] *Bains de Hombourg.*

Le CASINO contient: 1°. Le CABINET DE LECTURE, où le pub[lic est] admis à lire gratuitement les premiers et les meilleurs journ[aux de] l'Europe.

2°. Les SALLES de CONVERSATION, de JEUX DE COMMERCE, de RO[ULETTE] et de TRENTE ET QUARANTE, ouvertes depuis onze heures du matin [jusqu'à] onze heures du soir: la BANQUE DE HOMBOURG présente un AVA[NTAGE DE] CINQUANTE POUR CENT sur toutes les autres Banques des bords du R[hin].

3°. Le CAFÉ-RESTAURANT, le DIVAN pour les fumeurs, et [le] SALON À MANGER, où se tient, deux fois par jour, à 1 heure et à 5 [heures], la table d'hôte, servie à la Française.

4°. LA GRANDE SALLE DE BAL, où se donnent sans interru[ption les] *Fêtes* et les *Concerts.*

L'excellent ORCHESTRE, dirigé par *M. Garbé*, se fait entendr[e trois fois] *par jour*, le matin aux sources, l'après-midi dans les jardins, d[u Casino] et le soir dans la Salle de Bal.

Un service d'élégantes voitures et des chevaux de selle sont p[rêts à toute] heure, pour les excursions à la campagne et aux environs si p[...].

La *Cité neuve*, si gracieuse et si coquettement bâtie, offre [aux] familles étrangères des *Villas* d'une habitation ravissante. De [...] vastes hôtels et presque toutes les maisons particulières po[ssèdent des] Logements confortables et d'un prix modéré.

Trajet de *Francfort* à *Hombourg*, en une heure environ.

TE 'S GRAVENHAGE TER ALGEMEENE LANDS-DRUKKERIJ.